Harmonizing Chorales Systematically: A Translation of G. H. Stölzel’s Kurzer und gründlicher Unterricht (Brief and Thorough Instruction), ms. ca. 1719–49

Derek Remeš

KEYWORDS: chorale harmonization, German Baroque, translation, trias harmonica, thoroughbass, counterpoint, pedagogy

ABSTRACT: This article provides the first English translation of a little-known manuscript treatise by the central-German composer and Capellmeister, Gottfried Heinrich Stölzel (1690–1749), titled Kurzer und gründlicher Unterricht (Brief and Thorough Instruction, ca. 1719–49). Stölzel’s method frames speculative theory (trias harmonica and the tabula tradition) practically in terms of thoroughbass in order to provide simple instruction on how to invent the bass and middle voices to an original chorale melody. In the second half of the treatise, Stölzel uses thoroughbass to describe not only harmony, but also counterpoint. He does so by explaining various dissonant intervalllic constellations in terms of the traditional terms “agent” and “patient,” which describe the two voices involved in a dissonant syncopatio. Stölzel’s treatise thus has both historical and practical value, since his method of chorale harmonization can provide welcome guidance for today’s students and pedagogues.

DOI: 10.30535/mto.26.3.7

Part One:

Introduction [1.1]
Summary of Stölzel’s Method [2.1]
Systematic Investigation of Stölzel’s Method [3.1]
Sample Chorales Harmonized with Stölzel’s Method [4.1]
Works Cited

Part Two:

G. H. Stölzel’s Kurzer und gründlicher Unterricht (Brief and Thorough Instruction)
Part One

Introduction

[1.1] Chorale harmonization has been an integral part of Western musical training for over two centuries. Yet one often hears complaints from students and colleagues alike that chorale harmonization remains a vexing and exasperating process. In part due to such difficulties, some critics, like the authors of the 2014 Manifesto published by the College Music Society, would prefer to see the chorale’s role downplayed in music theory curricula.\(^{(1)}\) The Manifesto reflects a growing movement in the English-speaking music theory community at large towards a more culturally inclusive, less technical, and more market-driven curriculum. Chorales—often seen as outdated, overly complex, and irrelevant to today’s musicians—are among the most common candidates for the chopping block.\(^{(2)}\) Such criticism is indeed necessary and desirable for the continued relevance of music theory in college curricula, for only through such debate do we come to re-evaluate our collective priorities and methods. It is not the goal of this article to mount a rigorous defense of the enduring pedagogical value of chorales and part writing.\(^{(3)}\) Rather, the objective here is to showcase a little-known eighteenth-century source that offers strikingly clear and simple principles by which one can systematically harmonize a chorale. The source offers what is to my knowledge the earliest description of how to invent a bass line to a given chorale melody.\(^{(4)}\) Part One of this article outlines the historical context and pedagogical value of the source while also summarizing its contents and developing some of the concepts found therein. Part Two is a parallel translation with modern musical examples and editorial commentary. In sum, this article aims to bring historical theory and modern pedagogy into productive dialogue in hopes of alleviating some of the frustrations that present-day students and teachers frequently encounter when harmonizing chorales.

[1.2] The source under consideration is Gottfried Heinrich Stölzel’s (1690–1749) undated manuscript treatise, Kurzer und gründlicher Unterricht (Brief and Thorough Instruction).\(^{(5)}\) The scribe of the treatise is currently unknown. Stölzel was a prolific central-German composer, who, after study in Leipzig and travel to Italy and Prague, eventually settled in Gotha in 1719, where he remained until his death in 1749. Since the title page of the Kurzer und gründlicher Unterricht names Stölzel as Capellmeister in Gotha, we can date it at least within the years 1719–49. That Stölzel quotes Johann David Heinichen’s 1711 treatise, rather than Heinichen’s 1728 treatise, suggests a potential date between 1719 and 1728, since after 1728 Stölzel presumably would have cited Heinichen’s more recent work, but this remains mere speculation. One assumes Stölzel compiled the “Unterricht” for the numerous pupils who studied with him during this time (Bert 2016). Stölzel’s renown as a composer is attested by the fact that Lorenz Mizler, who admitted him into his Correspondierende Societät der musikalischen Wissenschaften in 1739 (ten years before J. S. Bach), ranked him above Bach in the pantheon of German composers (Hennenberg 2001).

[1.3] The present article may be understood as a contribution to a growing body of literature aimed at reassessing our understanding of the pedagogical role of the chorale in eighteenth-century Germany.\(^{(6)}\) Recent philological discoveries have revealed the existence of a long-overlooked pedagogical tradition involving a simple, thoroughbass-centered kind of chorale harmonization. This more basic style differs from that found in J. S. Bach’s vocal chorale settings, which have been held up as idealized microcosms of baroque counterpoint for centuries. Many newly discovered sources also contain multiple basses under each chorale melody, a technique apparently used not only by organists accompanying multiple verses of a chorale in the church service, but also by budding composers in order to develop their variation technique. Interestingly, this thoroughbass-centered, multiple-bass chorale tradition has strong ties to J. S. Bach’s circle of pupils.\(^{(7)}\) Through C. P. E. Bach’s account, we know that chorale harmonization played an integral role in his father’s
teaching; C. P. E. describes how his father’s students would first add middle voices to an outer-voice framework and then compose their own basses and middle voices.\(^8\) Since Stölzel was a contemporary of Bach, this article opens yet another compelling avenue of inquiry into historical methods of chorale harmonization in Bach’s day. Yet at the same time, we need not reference Bach in order to find historical and pedagogical value in Stölzel’s treatise.

[1.4] It is worth noting that chorale harmonization in itself is not actually Stölzel’s primary goal. Rather, as the full title of his treatise conveys, his goal is to teach the reader “in a short time how to compose a *contrapunctum simplex*, but without sixths, in four voices.”\(^9\) Simplex means note-against-note counterpoint using only consonant intervals. In this context, the chorale merely provides the point of departure in Stölzel’s method. Yet there certainly would have been easier ways to start instruction for beginners (Stölzel’s target audience), such as with figured bass (as Bach did with his pupils; see note 8). Stölzel probably framed his compositional method within the tradition of chorale harmonization because many of his pupils were likely beginning organists. By combining four-part composition with chorale harmonization, Stölzel thus increased the potential usefulness of his method. The key to Stölzel’s method of inventing a bass line below a given chorale involves a blending of practical and speculative theory: the *tabula naturalis* and the *trias harmonica*, respectively. The following is a brief overview of these traditions.

[1.5] The *tabula* tradition surfaces in various seventeenth- and early eighteenth-century treatises.\(^10\) One of the latest (and historically closest to Stölzel) is Johann Walther’s manuscript treatise, *Praecepta der Musicalischen Composition* ([1708] 1955). Walther’s formulation of the *tabulae* is shown in Example 1 (with editorial annotations). The *tabulae* serve essentially to “automate” the composition of upper voices to a given type of bass motion, either ascending or descending. It is assumed that one begins with two pitches in the bass and one or more notes over the first bass pitch. For instance, the soprano voice begins with a fifth in the far upper-left corner in Example 1a. If the bass ascends by a second, third, or fourth, the soprano should proceed to a third against the bass. As the editorial circles show, the intervallic progressions rotate according to set patterns. Note that the patterns associated with the ascending and descending melodic fifth in the bass actually correspond to the opposite circle. This point is fairly obvious, considering that an ascending fifth inverts to a descending fourth (yet Walther makes no mention of this inconsistency). For simplicity, we will focus on the *tabula naturalis* in Example 1a, which tabulates the “natural” intervallic progressions. But Walther and other authors also give a *tabula necessitatis*, which shows the exceptions to the “natural” cases and is only to be used when “necessary.” This is shown in Example 1b. In essence, the *necessitatis* table reverses the direction of the intervallic progressions shown in the circles in Example 1a. With ascending bass motions, for example, a fifth above the bass now proceeds to an octave above the bass—that is, the intervals shown in the circle now rotate clockwise rather than counter-clockwise.

[1.6] As we can see, the *tabula* tradition as shown in Example 1 uses exclusively the intervals 3, 5, and 8, or those corresponding to the *trias harmonica*. Most authors who treat the *tabula* make note of this relationship. Since the emergence of the *trias harmonica* in German-speaking lands in the late sixteenth and early seventeenth-centuries, particularly in the writings of Johannes Lippius (1585–1612), it served as a means of conceptualizing the triad within Christian symbolism of the trinity. To what extent the primarily speculative *trias harmonica* tradition impacted practical composition training throughout the seventeenth-century remains an open question. By the early eighteenth century, *trias harmonica* theory was on the wane, often being replaced by a more practical approach centered around thoroughbass. But remnants of *trias harmonica* theory nevertheless played a central role in Stölzel’s method, as we will see in the following section.

**Summary of Stölzel’s Method**

[2.1] Stölzel’s method of inventing a bass line to a chorale involves first defining the scale degrees of the chorale melody within the major/minor key paradigm, not the modal system. This is somewhat unusual, since older chorale melodies emerged within the modal system and were still understood as modal by many eighteenth-century authors.\(^11\) Since the only treatise Stölzel cites is Heinichen’s *Neu erfundene und Gründliche Anweisung (Newly Invented and Foundational Instruction)* of
1711, it would seem Stölzel was probably influenced by Heinichen’s emphasis on scale degrees within the major/minor system. Thus, although Stölzel is traditional in his focus on the _trias harmonica_, he is also progressive in embracing major/minor keys. As far as I know, Stölzel’s method is unique in that he begins by having pupils compose their own chorale melody. This raises the question of whether today’s pedagogues may also wish to preface their instruction on chorale harmonization with a brief discussion of melodic composition. Stölzel’s three rules for composing original chorale melodies are as follows (presumably with a preliminary choice of either a major or minor key):

1. The melody may begin with 1, 3, or 5.
2. The melody must end with 1.
3. Mostly move by step, sometimes by third or fourth, and very rarely larger than a fourth (ca. 1719–49, 2v–3r).

[2.2] Additionally, Stölzel writes that in order to compose a chorale melody, the pupil must know that major keys modulate normally to iii, V, and vi (unusually to ii and IV), while minor keys modulate normally to III and v (unusually to VII, iv, and very seldom to VI). This information is taken directly from Heinichen’s 1711 treatise and is the only instance where Stölzel cites another work. (12) Equipped with this knowledge, the pupil is to compose an original melody, presumably to a pre-existing text, which could be borrowed from another chorale. The text determines the phrase length of each line if we assume a purely syllabic setting, as is the case in most chorales. Stölzel’s original chorale melody to the text “Jesus meine Zuversicht” is shown in Example 2. Annotations reflect Stölzel’s own analysis of the modulations and scale degrees. Presumably, the means by which one tonicizes the above-mentioned neighboring keys is to have the chorale phrase end on scale-degree one of that key.

[2.3] What follows is to my knowledge the earliest systematic description of how to invent a bass line to a given chorale melody. Stölzel defines default intervals—3, 5, or 8—that should be added below each scale degree as the bass line. These intervals are determined via the _trias harmonica_. He also allows for alternate intervals. The rule is that those degrees that have a default 5 have an alternate 8 and vice versa. Example 3 is my summary of these rules in notation. In brief, all melodic degrees may take 5 or 8 below them, except for $\hat{3}$, $\hat{6}$, and $\hat{7}$, which always take 3 (actually a tenth in context). Stölzel makes no note of the fact that the fifth below 4 is a diminished fifth. (13) In this portion of his treatise, he treats the diminished fifth as a consonance, which is a point of difference between Stölzel and Heinichen, who, while admitting that the diminished fifth may enter unprepared, emphasizes that it is nevertheless a dissonance because it still requires resolution (Heinichen 1728, 107).

[2.4] Using the above prescriptions, Stölzel produces the bass line shown in Example 4. Oddly enough, he prohibits consecutive harmonic intervals of all kinds, even parallel thirds (the exception being the consecutives arising through repeated notes) (ca. 1719–49, 5r). But later in his treatise, when discussing the use of the interval of the sixth, he allows for parallel thirds and sixths (ca. 1719–49, 16v). Stölzel also says that the first note of phrase three must take 5 below it to prevent parallel octaves with the last tone of phrase two (ca. 1719–49, 6v). That is, the rules of counterpoint still apply between phrase boundaries. Finally, he advises that $\hat{3}$, $\hat{6}$, and $\hat{7}$ are particularly suited for changing keys (ca. 1719–49, 7r). Presumably Stölzel means that these degrees should be taken as the first degree in the new key, as seen in the modulation to G major in phrase two and back to C major in phrase four (see Example 2).

[2.5] The next step is the “translation” of Arabic numerals into notation. This represents a crucial juncture in Stölzel’s method, for the compositional referent shifts from the upper voice to the bass line:

§. 11. In diesen unten gesetzten Zahlen steken so wohl die Melodie als der Bass. daher wir nun die oberen fahren laßen, als welche uns hiemit ihre dienste völlig gethan haben, daß wir sie also weiter nicht nöthig haben. doch aber zu zeigen wie in denen...
erwehnten Zahlen die Melodie u·nd· zugleich der Bass steckt, wird es nöthig seyn, dieselben in Noten vorzustellen (ca. 1719–49, 7v).

§. 11. The melody as well as the bass is hidden in the figures [in Example 4] in the lower row. Thus, we will now ignore the upper row as though their purpose had been served and we had no more use for them. But in order to show how the melody and the bass are hidden in the mentioned figures, it will be necessary to give them in notation.

[2.6] Example 5 shows Stölzel’s realization of this process of “translation.” Presumably, his comment that the melody is “hidden” in the figures refers to the fact that, after copying out the bass line, the figures can be used to reconstruct the melody. Next, he asks, “How is one to invent the middle voices, namely the alto and the tenor?” The significance of this question is that, like J. S. Bach’s method of teaching chorale composition, one first composes the bass line in its entirety before adding middle voices. Thus, the alto and tenor voices are methodologically and conceptually reliant on the bass, not the chorale melody. This can be seen in Stölzel’s above statement that one can now ignore the chorale’s scale degrees, “as though their purpose had been served.” That is to say, it would be pointless to make any inferences regarding the middle voices until the bass has been established. Thus from here on, the pupil’s attention is focused on the bass alone.

[2.7] The above-mentioned shift from chorale melody to bass line is significant because it makes the transition from intervallic thinking below a given upper voice to thoroughbass-oriented thinking above a bass line. For this reason, it should come as no surprise that C. P. E. Bach’s description of his father’s teaching (see note 8) contains the statement, “Next he taught them to invent their own basses.” To “harmonize” a melody in Bach’s thoroughbass-centered approach requires first establishing a bass line. Of course, thoroughbass theory is silent on how one would accomplish this, since thoroughbass practice assumes that the bass line is always predetermined. This is probably the reason that Stölzel turns to trias harmonica theory for this pivotal first step of inventing the bass. From here on, he reckons consonance and dissonance from the bass upwards, as in thoroughbass practice (though he treats the diminished fifth as a consonance for now).

[2.8] Next, Stölzel says that the “secret” to inventing the alto and tenor lies in the three chords shown in Example 6, which represent thoroughbass figures of the trias harmonica in four voices in close position. One takes the chorale melody’s vertical intervals given in Example 5 and matches each one to the highest interval in one of the three chords in Example 6. The remaining figures form the alto and tenor voices in close position below the melody. This will result in a trias harmonica with doubled bass and the upper three voices in close position. See Example 7a for Stölzel’s example of how this is done; Example 7b shows Stölzel’s translation of these figures into staff notation.

[2.9] Stölzel advises that such a bare setting is in need of embellishment:

§. 14. dieses ist also eine Composition à 4 über das lied [“]Jesus meine Zuversicht[”]. welche nach denen regulis harmoniae nicht zu tadeln, und durch angewendete transitus u·nd· andere figuren hin u·nd· wieder agreeable zu machen ist. Und dergleichen sind auß diesen gegebenen wenigen principiis unzehlig zu machen (ca. 1719–49, 9v).

§. 14. This is a four-voice composition on the [original melody to the] chorale, “Jesus meine Zuversicht.” It is proper according to the rules of harmony, [yet] can be made more pleasing through the addition of transitus [passing notes] and other figures. Such figures, which are derived from these few principles, are innumerable.

Precisely which “principles” Stölzel is referring to is unclear. Presumably he means the method just described, by which he derived the bass line and the inner voices using the intervals of the trias harmonica.
Next, Stölzel shows how the upper voices can be swapped, as seen in Example 8. That Stölzel emphasizes this technique is likely the influence of Heinichen. In both his 1711 and his 1728 treatises, Heinichen gives many of the thoroughbass examples in all three starting positions. A position refers to the starting interval between the outer voices: either an octave, third, or fifth (assuming the first harmony is a 8/5/3 chord). The most interesting thing about Example 8 is that, even when the diminished fifth is present in the outer voices (see the pointing hand in Example 8b), Stölzel does not resolve it inward to a third. This likely results from a desire to simplify his method for beginners, since Stölzel is certainly aware that the diminished fifth is a dissonance. (15)

Thus far, Stölzel’s approach has limited the pupil exclusively to 8/5/3 chords. In contradiction to the title of the treatise (which claims that sixths will be excluded), he next introduces how to use the sixth. This is governed by the following rules:

[1] N.B. When an ascending [chromatic] semitone appears in the middle parts, this can be set in the bass and the bass note can be set where the middle voice was [the two can be inverted]. In this way one achieves the first use of the sixth [when a third is inverted]. Or, put briefly, when the second and fifth degrees have a fifth below them and a major third above this fifth [then the third can be placed in the bass].

[2] N.B. When the melody ascends by whole tone instead of by diatonic semitone, e.g. e–f♯ or b–c♯, then the f♯ and c♯ have a sixth below them.

[3] N.B. When the melody repeats a tone and the bass ascends by third from the octave [below this melody tone], the last [bass] note can [sic will] have the sixth.

[4] N.B. When the melody ascends by semitone, the first note has a sixth [below it].

[5] N.B. When the melody descends by semitone from the first degree and immediately returns to the first degree, the middle note can have the sixth.

[6] All seven degrees may have the sixth [below them] with third [above this bass note] consecutively, both ascending and descending.

Following this, Stölzel introduces the concepts of transitus regularis (unaccented passing) and transitus irregularis (accented passing), which always occur between the interval of a third (ca. 1719–49, 16v). The remainder of the treatise (folios 17r to 34r) explains the use of syncopatio dissonances, or what Stölzel calls ligatur. Both syncopatio and ligatur are historical terms for a suspension, but with important differences. Whereas a suspension implies the delayed arrival of a chord tone, both syncopatio and ligatur were understood dyadically as an intervallic, rather than a
chordal, phenomenon. Stölzel systematically describes syncopatio dissonances for the intervals 2, 5, 7, and 9 in the discant, alto, tenor, and bass voices with different types of auxiliary voices and resolutions. When the tied voice is on top, one speaks of supersyncopatio; when it is in the bass, one speaks of subsyncopatio. Though Stölzel no longer discusses chorale melodies in his treatise, the implication is that the instruction on syncopatio dissonances represents the above-mentioned “innumerable” figures, which are to be applied to the settings in Examples 7 and 8. Overall, Stölzel’s entire description of syncopatio dissonances is valuable for the modern reader, as it demonstrates the traditional, seventeenth-century manner of understanding dissonance as a dyadic, rather than a harmonic, event.

Systematic Exploration of Stölzel’s Method

[3.1] I would like to return to Example 3 since, as stated already, it represents the earliest systematic explanation of how to compose a bass line to a chorale melody. It may have already occurred to the reader that there are not that many possible progressions. With this in mind, I set out to answer the question: How do Stölzel’s available bass intervals interact with the available progressions of the tabula tradition? What piqued my curiosity in particular was Stölzel’s restriction that the pupil’s original chorale melodies not make melodic leaps larger than a fourth—the underlying logic of two tabulae also applies up to the interval of a fourth; at the fifth, intervallic pattern reverses, as shown in Example 1.

[3.2] Example 9 catalogues all available two-voice progressions in a major key, modeled in C major. Each staff shows the six available melodic progressions of the chorale (by second, third, or fourth), either ascending or descending. Repeated notes in the chorale were not considered. The middle staff begins with Stölzel’s “default” interval as shown in Example 3; the third staff begins with his “alternate” interval. Diamond-shaped noteheads represent invalid progressions based on the following principles:

- parallel 5–5 and 8–8 progressions are not allowed;
- contrary 5–5 and 8–8 progressions are allowed;
- similar motion to 5 or 8 is allowed when one voice moves by step;
- no melodic diminished 5 or augmented 4 is allowed in either voice;
- an outer-voice diminished 5 need not resolve in any particular way (see Example 8).

[3.3] I decided to allow for cross relations (i.e., augmented or diminished intervals between consecutive notes in opposite voices). While these would normally be prohibited in a strict two-voice setting, it is assumed that two middle voices will eventually be added, resulting in a four-voice setting. A fuller texture helps ameliorate cross relations.

[3.4] I analyzed each of the resulting valid progressions in Example 9 according to whether they fit the naturalis intervallic pattern or the necessitatis intervallic pattern given in Example 1 for ascending and descending motion. An arrow with a solid line indicates the naturalis pattern, a dashed line the necessitatis pattern. The motivation was the hypothesis that Stölzel’s method may be based on a sort of “tabula for chorales.” I expected to find some correlation between Stölzel’s method and the tabulae patterns, but they seem not to correlate. Still, the exercise was not in vain. It is interesting to see that, of 102 possible progressions, only 84 are valid according to the above proscriptions. (Only 80 would be valid if we added Stölzel’s prohibition of identical consecutive intervals of all kinds.) That is, Stölzel’s method as shown in Example 3 is not an absolute guarantee that the resulting bass line will be valid, if we assume the above-mentioned conditions.

Sample Chorales Harmonized with Stölzel’s Method

[4.1] In this section, we examine two chorales that I harmonized using Stölzel’s method. The goal is to model the application of Stölzel’s method for use in today’s classroom. The first setting, shown in Example 10, uses the chorale “Gott des Himmels und der Erde” (Zahn [1889–93] 1963, 2:460). Like Stölzel, I began by analyzing the scale degrees of the chorale melody, without any concern for
common tones between keys. Inferring from Stölzel’s instruction, I took the ends of all phrases to be \( \hat{1} \) in their respective keys. Measures 5–6 posed a problem, since 6 and 7 in the chorale both take a third (or tenth) in Stölzel’s method, which could create parallel fifths and octaves after the middle voices are added. So for the F\# in the chorale melody, I used a 6/3 chord, which Stölzel allows for in his rules for using the sixth whenever the chorale melody ascends by half step (see above). When this passage returns in m. 13, I chose to interpret these melody tones in the key of E minor to avoid the issue and to create variety. The repeated notes in the chorale in m. 9 can also take a 6/3 chord, as Stölzel mentions in the same section just referenced. After composing the bass line, I added middle voices in accordance with Stölzel’s method—all 5/3 chords with the upper three voices in close position (except the 6/3 chords). Only the consecutive 5-8 progression between mm. 2–3 is a potential part-writing error. On the other hand, this can also be viewed as a change of position within the same harmony, which is why I allowed it.

[4.2] Example 11 is a setting of the chorale “Herr Gott, dich loben alle wir” (Zahn [1889–93] 1963, 1:134). Here I followed the same working strategy as in the previous example. The third phrase avoids a cadence in G major by interpreting the cadence in E minor. As in Example 10, the outer-voice consecutive perfect intervals in contrary motion (here 8–8) straddling mm. 3–4 were allowed.

[4.3] Neither Example 10 nor Example 11 are particularly brilliant. The bass lines are at times what G. P. Telemann referred to as a “timpani harmony” (Pauken-Harmonie) (1730, 183). Nevertheless, the settings are competent and thus represent an excellent starting point for beginners. Note especially that the resulting setting is quite different from J. S. Bach’s highly ornate, vocal Choralgesänge, which are very often held up as historically informed models. Stölzel’s settings—along with a whole host of recently surfaced sources—suggest that this type of simpler, keyboard-based chorale setting was actually the norm in the eighteenth-century, since it was organists who had to accompany chorale singing in the church service. By restricting the compositional possibilities to such a high degree, Stölzel offers a very practical method that is easy to implement. Further, it can be incrementally expanded by allowing for more exceptions, like 6/3 chords, chromaticism, and transitus and syncopatio dissonances. Stölzel’s treatise thus offers a method of chorale harmonization that is at once historically rooted and practicable. Such incorporation of historical teaching methods into present-day curricula offers a promising path forward for pedagogues who wish to continue teaching chorale harmonization.

Part Two

G. H. Stölzel’s Kurzer und gründlicher Unterricht (Brief and Thorough Instruction)

Editorial Principles

[5.1] The manuscript of Stölzel’s Kurzer und gründlicher Unterricht was deciphered with the help of Maria Richter, a professional transcriber of historical German texts (quellenlese.de). Her stated editorial principles, which I have adopted in the English translation as well, are as follows:

- no distinction is made between German and Latin words in the transcription, except when a section’s header is Latin, in which case it is given in italics;
- \( \langle \ldots \rangle \) indicates editorial completion of an incomplete word;
- \( \langle \ldots \rangle \) indicates original text added after the original text (i.e. as marginalia);
- \[\ldots\] indicates editorial additions, and in select occasions, a translation;
- \[\ldots\] indicates missing text.

[5.2] Original folio numbers are given in the left-hand column in curved brackets thus: {2r}. In the tables that conclude the “Unterricht,” the translation is simply given in square brackets: \[\ldots\]. Struck text in the original is also struck in the reproduction. As in Part One, the translation in the right-hand column uses Arabic numerals with carets to indicate scale degrees. The relationship of
neighboring keys to the main key is shown as a Roman numeral, even though this is not the case in the original: C(I), G(V), a(vi), etc.

[5.3] Stölzel’s rather odd and to my knowledge unique form of notation deserves mention. Often, he only gives the intervals of the three voices above the bass, without including the bass line. I have included editorial realizations for most of these examples. The trick to understanding this notation, I believe, is to use the *syncopatio* dissonances as a point of reference. As Stölzel notes, the *syncopatio* will be prepared by common tone and resolved down by step. From this one can infer the other voices. Lastly, it would seem that the treatise may have been compiled in a hurry, since, in a few instances, there are addenda referring to earlier paragraphs. This, together with various scratched out passages, suggest that the treatise was prepared only informally and was therefore perhaps used in private instruction. To this end, it remains uncertain whether the scribe is Stölzel himself or perhaps one of his pupils.

G. H. Stölzel’s *Kurzer und gründlicher Unterricht* (Brief and Thorough Instruction)

Transcription and Translation

Link to Facsimile

Kurzer und gründlicher Unterricht, wie ein Liebhaber der Music, welcher die Intervalla Musica kennet, und durch die Noten aufzuschreiben weiß, In einer kurzen Zeit, einen Contrapunctum Simplicem, doch ohne Sexten, mit vier Stim-m-en zu sezen Erlernen kan.

Vom Capellmeister Stölzel in Gotha

Brief and thorough instruction on how a lover of music who understands musical intervals and knows how to notate all the notes can learn in a short time how to compose a *contrapunctum simplex* [1:1 consonant setting], but without sixths, in four voices.

[Musica noster Amor.

Music, our love.

§. 1. wer sich dieser leichten Methode zu Erlernung eines vierstimmigen Contrapuncti Simplicis ohne Sexten, bedienen will. Muß vorhero nothwendig die außweichungen der Tone wißen.

§. 1. Whoever wishes to make use of this simple method of four-voice *contrapunctum simplex* without sixths must first know the modulatory options of the keys.

§. 2. hiez dienet folgende einzige Regul. Alle Tone dur weichen ordentlich aus in 3 5 u-nd- 6 außer ordentlich in 2 u-nd- 4. Hingegen alle Tone moll weichen ordentlich auß in 3. 5. außer ordentlich in 7 4 u-nd- sehr selten in 6-b.- Heinichens anweisung zum GeneralBass. p-agina 211.

§. 2. In this the following rule is useful: all major keys modulate normally to the keys iii, V, and vi, unusually to ii and IV; in contrast, all minor keys modulate normally to III and v, unusually to VII, iv, and very seldom VI. [See J. D.] Heinichen’s *Anweisung zum General-Bass* [[1711] 2012], p. 211–12].

§. 3. Hat er sich hierinnen und zwar nur in denen Tonen, so er zu seinen Entzwek für nöthig hält; veste gesetzet; so fängt er nunmehro an eine Melodie zu sezen. Wobey er folgende Reguln zu Observiren hat.

1. daß die Melodie nur in tertia, qvinta, oder octava anfangen kan.

1. that the melody may only begin with a third, fifth, or octave [refers to scale degrees];

2. daß sie alleine in der Octave schlüße.

2. that the melody may only conclude with the octave [I];

3. daß hier wichtiger Ursachen wegen die größer als Qvart-Sprünge gänzlich zu vermeiden; die kleinern aber nehml ich. [3r] Terz u-nd- qvart-

3. that, pending a significant reason, no [melodic] intervals larger than a fourth should
Sprünge nicht so oft, als die gradus ascendentes und descendentes zu gebrauchen sind. Be used. But the smaller intervals, namely leaps of a third and fourth, should not be used as often as ascending and descending steps.  

Zum Beispiel: wir wollen über ein bekanntes lied eine Melodie sezen.

For example, we should like to set a melody over a well-known song [i.e., chorale text].

Indieser Melodie ist nach der 1. Regul observirt worden daß Sie in der Octave anfängt oder wie wir künfftig reden werden, im ersten Clavi des Modi C. und in diesem Modo modulirt diese Melodie biß auf die zehende Note, über der ersten Sylbe des wor tes Heyland. da sie in den Modum G dur oder in die Qvinte außweichet. Über den worten “was die lange Todes Nacht, weicht sie aus in A moll oder die Sexte, hernach biß zum Ende bleibt sie in dem Fundament-Modo.

This melody observes the first rule in that it starts with the octave [I], or as we will say from now on, in the first degree of C [major]. The melody modulates in the key of C until the tenth note over the first syllable of the word “Heyland,” where it modulates to the key of G major, or to the [key of] V. Over the word, “was die lange Todes Nacht,” the melody modulates to A minor, or vi, after which it remains in the main key.


§. 4. A bass and two middle voices, alto and tenor, shall now be set under this melody, whereby one must determine precisely the scale degrees or all notes when setting the bass.

§. 5. Ist demnach zu wissen, daß ordentlicher u nd natürlicher weiße der erste Thon des Modi die Octave zum Bass, der andere die 5te u nd der dritte die tertia, der 4te wieder die Octave der 8te [sic, 5te!] die 5te u nd der sechste abermals die tertia, endlich der siebende als das hemitonium unter dem Fundament Clavi die 3tie ingleichen zum Bass hat. welches aus folgenden Zahlen auf einmahl zu sehen ist.  

§. 5. Thus one must know that it is common and natural for the first degree of the key to have an octave [below it] in the bass, the second degree the fifth [below it], the third degree the third [below it], the fourth degree again the octave [below it], the eighth [recte: fifth!] degree the fifth [below it], and sixth degrees once more the third [below it], and finally the seventh as the semitone under the fundamental [first] degree has the third [below it] in the bass. This can be seen in the following figures.

§. 6. weil aber bey gewißen umständen, nothwendig diese Ordnung unter brochen werden muß, so ist nöthig daß wir eine Regul darüber abfaßen, welche in folgenden worten bestehet:

§. 6. Since in certain situations one must necessarily deviate from the above arrangement, it is therefore necessary that we draw up a rule concerning it, which can be formulated as follows:

Die Tone welche die 8ve unter sich haben, können auch die 5te unter sich leiden, und diejenigen, welchen die 5te kan zum Basse dienen, denen kan auch die 8ve solchen dienst thun. hingegen, wo die tertia einmahl stehet bleibt sie un veränderlich.

Die [melody] tones that have an octave below them can also have a fifth under them, and those [tones] for which the bass can have a fifth may also have an octave, [but] where the third is set, no other option is possible.

Die Regul ist leicht zu behalten; doch in folgenden Zahlen liegt sie auch vor den Augen.

The rule is easy enough to remember, but it is [nevertheless] given again in the following figures.

§. 7. Nun mehr können wir zu obiger Melodie den

§. 7. Now we can compose a bass to the above
Bass sezen, wenn wir nur noch folgende Regul voran
gesetzt haben. Zwey gleiche Zahlen als 1.1. 2.2. 3.3.
4.4. etc. können hier ein ander nicht folgen; Es wäre
denn, daß die Melodie einen Sonum mehr als einmahnl
mit ebendenselben Bass repetirte.

melody if we merely adhere to the following rule:
two of the same figures [intervals], such as 1.1., 2.2.,
3.3., or 4.4., etc. may not follow consecutively
unless the melody repeats its pitch more than once
with the same bass [note] .[24]

§. 8. And now we return to the melody:

these seven notes are now presented as figures in
the following way according to their ordering in the
key:
1. 7. 1. 2. 3. 4. 2.
Next, the bass is set in the following manner [with
these intervals]:
8. 3. 8. 5. 3. 8 5.

§. 9. Here one should be aware that notes only

These eight notes appear thus as degrees:
3 1 2 3 4 3 2 1.

It was already mentioned above that the key
changes when the stepwise notes begin [on the
third note: a], namely in G major or in the [key of
the] fifth [degree]. Thus, the tenth note [the third
note in the above example] no longer belongs to C
major. As a result, it is no longer the sixth degree,
but now in the new key it becomes the second
degree, and so forth with the remaining [notes].
Thus, the bass would also be as follows:
3 8 5 3 8 3 5 8.

These seven notes can be described in the key of A
minor in the following way. But because the last
[note] of the previous [phrase] has an octave below
it, the octave may not follow again according to the
above rule [i.e., no parallel perfect intervals even
between phrases]. Instead, [the first pitch of the
third phrase] can take the fifth instead of the
octave. And because the following second degree
should have a fifth below it according to the natural
arrangement, but now is preceded by a fifth, the
second degree can take an octave beneath it. Thus,
when the arrangement [of bass intervals] is made in
the natural manner, the bass figures [intervals] appear thus:
5 8 3 8 3 5 8

These seven notes belong again to C major,
they appear in this way as degrees:
7 1 2 3 4 2 1.
and thus the bass [intervals] would stand below:
3 8 5 3 8 5 8.

§. 11. In diesen unten gesezten Zahlen steken so wohl die Melodie als der Bass. daher wir nun die oberen fahren laßen, als welche uns hiermit ihre dienste völlig gethan haben, daß wir sie also weiter nicht nöthig haben. doch aber zu zeigen wie in denen erwähnten Zahlen die Melodie und der Bass zu finden ist, wird es nöthig seyn, dieselben in Noten vorzustellen.


§. 13. Die Operation wird folgender Gestalt verrichtet. Man setz unter jede Zahl welche bekanntermaßen schon den Bass und Dischant in sich faßet, in der Ordnung welche obige 3 Säze zeigen, noch zwey Zahlen, so müssen solche zum Alt und Tenor dienen. unser Exempel sieht also aus:

§. 14. dieses ist also eine Composition à 4 über das lied Jesus meine Zuversicht. welche nach denen regulis harmoniae nicht zu tadeln, und durch angewendete transitus und andere figuren hin wieder agreeable zu machen ist. Und dergleichen sind aus diesen gegebenen wenigen principiis unzehlig zu machen. (10r)

§. 15. wegen derer hin wieder anzuwendenden Signorum hier reguli zugeben wäre zu weitläuffig, und muß man sich darinnen schon gewiß gemacht haben, dieses einzige ist hier zubehalten daß jedes mahl die 5te Note eines jeden Modi tertiam majorem und die andere tertiam minorem haben will. In gleichen „daß“ der vierde

§. 10. Now we wish to bring our figures in the same row:

§. 11. The melody as well as the bass is hidden in the figures in the lower row. Thus, we will now ignore the upper row as though their purpose had been served and we had no more use for them. But in order to show how the melody and the bass are hidden in the mentioned figures [the lower row], it will be necessary to give them [both rows] in notation.

§. 12. The question then arises: How is one to invent the middle voices, namely the alto and the tenor? This secret lies in the following three chords [which represent thoroughbass figures]:

§. 13. The procedure takes the following form: one sets the remaining two figures in the above ordering beneath that figure which is already indicated between the bass and the discant. These serve as the alto and tenor. Our example appears as follows:

These figures appear like this in notation: [original is in open score with c-clefs]

§. 14. This is a four-voice composition on the [original melody to the chorale text], “Jesus meine Zuversicht.” It is proper according to the rules of harmony, [yet] can be made more pleasing through the addition of transitus and other figures. Such figures, which are derived from these few principles, are innumerable.

§. 15. Space does not permit the listing of rules for the use of accidentals [key signatures other than C major and A minor], which occasionally come into use. One must already have gained proficiency with this topic. Only this should be added: that [to form a scale] in every key, the fifth degree required a major third [above it] and the second degree
Thon oder die 4te Note eines jeden Modi mollis N-obene- wie auch der erste tertiam minorem, Modi duri aber tertiam majorem verlanget. (10v)

Thon or the 4th note of any minor mode above, as well as the first degree of the minor triad, while the major mode requires a major third above it. Similarly, in any minor key, the fourth and first degrees require a minor third above them, but in a major key [both fourth and first degrees] require a major third.

§. 16. Auß unserer Melodie aber wenn die Cadenzen verändert würden, künde[n] noch zwey andere Melodien entspringen. wir wollen Sie erstlich ohne Veränderung der Cadenzen ansehen. (29)

§. 16. If the cadences were altered in our melody, two different melodies could result. [But] We would like to examine them first without altered cadences.

§. 17. die andere Melodie entspringet aus der ersten folgender gestalt. wenn der Alt zum discant, der Tenor zum Alt und der Discant zum Tenor gemacht wird. oder wenn unter die Zahlen der Alt Stim-m-e nach obigen drey Säzen zwey Zahlen gesezet werden. Im letzten Fall sieht das werk (11r) also aus. (30)

§. 17. The second melody is derived from the first in this way: when the alto is made into the discant, the tenor into the alto, and the discant into the tenor. Or [put another way], when two figures are set above the figures belonging to the alto voice in the above three chords. In the latter case, the composition would look like this.

In den Noten aber folgender Gestalt. In notation, the setting looks like this [originally in open score with c-clefs].

Si Volti (11v) See the following page.

§. 18. die dritte Melodie entspringet aus der Ersten auf diese weiße, wenn nehml-ich- der Tenor zum Discant der Discant zum Alt, und der Alt zum Tenor gemacht wird. oder wenn unter die Zahlen des Tenors nach denen dreyen Säzen jedesmahl zwey andere Zahlen ge-[12v]-sezt werden. und in diesem falle steht die Harmonie also: (31)

§. 18. The third melody derives from the first one in this way: when, namely, the tenor is made into the discant, the discant into the alto, and the alto into the tenor. Or [put another way], when two figures are set above the figures belonging to the tenor voice in the above three chords. In this case the harmony would appear thus:

In Noten also: (13r) In notation it looks like this [originally in open score with c-clefs]:

§. 19. So man aber diese Melodien würcklich brauchen wolte; So müsten nothwendig die Clausuln verändert werden, und zwar vornehml-ich- diejenigen welche in dem Fundament-Thon des Modi darinnen die Melodie sich befindet geschiehet. Mit denen andern in [14r] der kvinte hatte[n?] so viel nicht zu sagen. welches aber nebst dem Gebrauch der Sexte, und der Dissonantien, umb einen liebhaber dieses ersten Fundamentes nicht confus zu machen, billig außgesetzt bleibet. (31)

§. 19. But if one really wanted to use these melodies, the clausulae would need to be altered, specifically those in which the melody closes in the first degree of the key. We need not address those clausulae closing in the fifth. This topic, together with the use of sixths and dissonances, is omitted here in order that the amateur not be confused regarding basic, foundational knowledge.

§. 20. Inzwischen kan dieses wenige anlaß geben, die wunderliche u-nd- beständig harmonieuse verwechsling derer in triade harmonica liegenden dreyen sonorum etwas genauer an zusehen, und den Gott der Ord[n]ung (14v) in solcher betrachtung zuverehren.

§. 20. Nevertheless, this gives reason to observe in greater detail the wonderful and invariable harmonic inversion of the three pitches of the *trias harmonica* and to praise the God of order in this regard.

das Accompagnement der Sexte ist folgendes The accompaniment of the sixth is as follows. (32)
Addendum to §. 9. above. The surest sign of modulation is the semitone below the first degree, or the seventh degree of any key. Every time one sets a semitone in the melody [via the addition of an accidental], except for the two [diatonic] semitones that occur in every key naturally [between 7 and 4 in major, 2 and 5 in minor], this is a sign that the key modulates. When a whole tone descent or [semitone] ascent follows after the [chromatic] 7, or when it descends by step [7, then by nature it [7] must ascend, which changes the mode. The last ascent also applies to the other semitone below the fourth [between 3 and 4 in major].

N.B. When an ascending semitone appears in the middle parts, this can be set in the bass and the bass note can be set where the middle voice was [the two can be inverted]. In this way one achieves the first use of the sixth [when a third is inverted]. Or, put briefly, when the second and fifth degrees have a fifth below them and a major third above this fifth.

N.B. When the melody ascends by whole tone instead of by diatonic semitone, e.g. e–f or b–c, then the f and c have a sixth below them.

N.B. When the melody repeats a tone and the bass ascends by third from the octave [below this melody tone], the last [bass] note can [will] have the sixth.

N.B. When the melody ascends by semitone, the first note has a sixth [below it].

N.B. When the melody descends by semitone from the first degree and immediately returns to the first degree, the middle note can have the sixth.

All seven degrees may have the sixth [below it] with third [above this bass note] consecutively ascending as well as descending [i.e. three-voice fauxbourdon].
saltus müssen sie alle gut seyn. gehen ihrer zwey mit
und das ist der transitus regularis. irregularis besteht
nur in halbe[n?] tertiae steigt d-i-ies-er auf «oder ab» so
can eine falsche an statt der guten gelten

But if the voices move by leap then they must all be
good [accented]. When two voices move parallel
this must occur in thirds or sixths. This is the
transitus regularis [unaccented passing]. Irregularis
consists of a half note that fills in a third ascending
or descending. This way one [note] can be false
instead of good.(37)

N‹ota› b‹ene› was bey geschwinden Mesuren angeht,
geht in langsamen [n]icht an

N.B. What is possible [regarding transitus notes] in
fast tempos is not allowed in slow ones.

N‹ota› b‹ene› was bey geschwinden Mesuren angeht,
geht in langsamen [n]icht an

In composition, transitus consists of a third and is
either regularis or irregularis. Regularis has the good
notes on odd beats, but here the irregularis has false
notes, and vice versa.

§. 1. Die dissonanzen welche sind 2 4 7 und 9, werden
in der Ober und Unter Stim-m-e ja auch in denen
Mittel-Stim-m-en gebraucht.

§. 1. Dissonances, which are 2, 4, 7, and 9, are used
in the upper, lower, and even in the middle voices.

§. 2. Alle arten der dissonanzen sind entweder Majores
oder minores.

§. 2. All kinds of dissonances are either major
or minor [diminished/augmented or major/minor].

§. 3. Bey dem gebrauch der Dissonanzen ist
vornehmlich auf zwey Stim-m-en Achtung zugeben.
Nehmlich auf par tem patientem und par tem
agentem.

§. 3. In the use of dissonances one must give
particular attention to two voices, namely the
patient part and the agent part.(38)

§. 4. So dann ist zu merken des partis patientis Ligatur,
percussio u-and- resolutio.

§. 4. The patient part has a ligature [preparation],
percussio [dissonance], and resolution.

§. 5. Es ist ferner zu merken, daß pars patiens
allezeit die Dissonanz ist, sie mag oben unten oder
mitten stehen, und dahero bey der Resolution
ordentlicher weiße sich allezeit umb einen grad
erniedrigen muß, «pars agens aber ordentl-icher-
weiße stille steht nehml-ich bey der repercussion
u-and- Resolution.»

§. 5. Moreover, the patient part is always the
dissonance, whether it occurs in the upper, lower,
or middle voice, and therefore must usually
descend by step at the resolution. The agent part
usually remains held at the repercussion and
resolution.(39)

§. 6. Weil wir hier nur das erste Fundament zuzeigen
haben so merke man, daß die ligatur allezeit so wohl
im Trippel- als schlechten Takt in arsi, percussio in
thesi u-and- resolutio abermahls in arsi geschehen
müße.

§. 6. Because we are only covering the basics, one
should note that the preparation must always occur
as an upbeat, the percussio as a downbeat, and the
resolution again as an upbeat in triple as well as
duple meters.(40)

§. 7. Sollen nun dissonanzen in der Ober Stim-m-e
gebraucht werden, so ist es nöthig daß man 1 solche

§. 7. Should the dissonance be used in the upper
voice, it is necessary (1) that one suspend such
Noten an denen §. 6 gezeigten Stellen des Takts ligire, damit sie die percussion außstehen können und hernach 2 umb einen grad entweder per tonum oder p-er- hemitonium erniedrige.

§. 8. Die dissonantien müßen an Consonantien ligirt und durch Consonanzien resolvirt werden. oder es müßen vor solchen N-ota b-ene in eben derselben Stim m-e, erstl-ich Consonanzen liegen, u-nd- auf dieselben N-ota b-ene in eben derselben Stim m-e, Consonanzen folgen.

§. 8. The dissonances must be tied [prepared] as a consonance and resolved as a consonance. N.B. Or [recte: and] this must occur in the same voice, first being prepared as a consonance and following in the same voice as a consonance.


§. 9. The second is never used in an upper voice, but in its place the ninth is required. According to the [descending] ordering we will begin with the ninth.

1. Vor der None kan entweder die 3. oder 5; niemahls aber die 8. liegen.

1. The ninth is prepared either by a third or fifth, never by an octave.

2. die None wird alle mahl in die 8ve resolvirt. «wobey die Melodie allemahl p-er- tonum absteigen muß nicht p-er»

2. The ninth always resolves to the octave, whereby the melody [containing the ninth] must always descend by whole tone and not by semitone.[41]

§. 10. die qvarte wird oben also gebraucht.

§. 10. The fourth is used in an upper voice.[42]

1. Vor der qvarte kan 3. 5. und octave liegen.

1. The fourth can be prepared by a third, fifth, or octave.

2. wird alle mahl in 3 resolvirt; doch kan die Melodie so wohl p-er- tonum als p-er- hemitonium absteigen.

2. [The fourth] always resolves to a third, but the melody can descend by whole tone or by semitone.

[41]§. 11. die 7 wird oben folgender gestalt angewendet.

§. 11. The seventh is used in an upper voice as follows:

1. vor der Septime kan 3. 5 u-nd 8ve liegen.

1. The seventh can be prepared by an third, fifth, and octave.

2. Wird alle mahl ordentlich in die Sext resolvirt, dabey die Melodie so wohl umb einen ton als hemitonium fallen kan.

2. [The seventh] is usually resolved to the sixth, whereby the melody may descend by whole tone or by semitone.

§. 12. dieses ist der ordentliche und natürliche Zustand der partis patientis in der Oberstim m-e, wenn wir hier zum Grund gesezet der Bass als Aggressor und beleidiger solches Theil unter während per-[19v]-
cussion hartnäkigt stille stehet.

§. 12. This is the proper and natural behavior of the patient part in the upper voice when we set a foundational bass voice as the aggressor or the instigator, which holds stubbornly during the percussio [dissonance].

§. 13. Nun wollen wir es gerad umb kehren, und den Bass zur parte patiente den Discant aber zur parte

§. 13. Now we wish to reverse it, making the bass into the patient part and the discant into the agent
agente machen. da sich denn der erste erniedrigen muß, und der andere als sein Offensor stille stehet, so lange die percussio und Resolution wäret.

§. 14. Die None wird nun im Basse gar nicht gebraucht sondern die Secunde. daheer wir davon den Anfang machen.

1. Vor der Secunde kann entweder die 3 oder 8ve liegen niemals die 5te

2. wird allemal in die 3 resolvirt mit dem Accompagnement der Sexte. dabei sich der Bass so wohl per tonum als per hemitonomium erniedrigen

§. 14. The ninth is never used in the bass, but instead the second. Thus, we begin with this.

1. The second can be prepared by the third or octave, never by the fifth.

2. [The second] is always resolved to the third, accompanied by a sixth, whereby the bass may descend both by whole tone and semitone.

§. 15. Die quarte wird im Basse folgender gestalt gebraucht.

1. die quarte wird unten an die 3, 5, und auch wohl 8ve gebunden

2. Sie wird in die 5te resolvirt dabey sich der bass so wohl umb einen ton als umb ein hemitonomium erniedrigen kann.

§. 15. The fourth is used in the bass as follows.

1. The fourth is tied below with the third, fifth, and even the octave.

2. The fourth resolves to the fifth, whereby the bass may descend by a whole tone and a semitone.

§. 16. Die Septime kann ordentlicherweise unten so wenig gebraucht werden, als die secunde oben. Denn wie die Secunde nicht ordentlich in Unisonum gehen und sich erniedrigen kan, also kan sich hier der Bass nicht in die 8vaem erniedrigen. daheer er beydem untern Gebrauch der Septimen gar stille stehen bleibt und da hat man folgende Gänge sonderlich zu merken.

Or with the major seventh [resolving up]:

wers bey der 7 majore
alles bey liegenden Basse. (21r)

§. 17. Obgleich bey vielstimigen Sachen die resolutio Septimae in Octavam noch möchte zu gebrauchen und zu entschuldigen seyn; so ist doch dieser Gang und resolution sehr rar.

§. 17. However, in many-voiced textures the resolution of the seventh to the octave is possible and can be admitted, but this phenomenon and resolution are very rare.


§. 18. Time does not permit the discussion of the use of the diminished seventh and other [diminished intervals?]. Now we would like to see how dissonances can be properly used in the middle voices.
§. 19. Wenn die dritte chorda modi also ‹...› accompagnirt ist u‹nd› folgt die qvinta im-m-edi-(21v)-ate drauf, so kan der Alt in der qvarte hangen bleiben, die sich wie ordentl-ich- in die 3. resolvirt.

Mit stärkerer Speiße wollen wir unsern liebhaber jet
nicht beschweren.

§. 20. Auß dem was bißhero gesagt worden, wird mit leichter Müh zu ersehen seyn, daß 1. wie schon gesagt Sonus patiens allezeit der dissonirende Sonus sey, und daß die andern welche ihm zu nahe trette unter ein ander einig seyn. Z‹um› E‹xempel› das Complot der 2 u‹nd› qvarte ist nichts andern als die trias harmonica (22r) des Soni so nach dem beleidigten per gradum toni vel hemitonii folget. und diese en regard der unten gebundenen Stim-m-e. welches auch erscheint an der unten gebunden Septima als welche durch die triadem des im-m-ediante unter dem gebundenen Sono liegenden Toni vel hemitonii[i], beleidigt wird. und weil sie sich ordentl-icher- weiß zu solchen schlägt nicht so passable als die obere ist, welche sich von ihnen entfernet. In ansehung der ligirten u‹nd› percutirten oberstim-m-e macht der Bass auch seine Factiones also ist die percutirte Septima von nichts anders als der Triade harmonica (22v) des im-m-ediante über ihr liegenden Toni angegriffen. Und die Qvarte ob sie gleich die tertie ihr ordentl-ich- nichts anzuhaben scheint, wird doch von der 8 u‹nd› 5 oder der alten griechischen triade harmonica zum weichen gezwungen. wie wohl man auch Gänge findet daß es die tertia mit ihr waget. Die None hat Triadem des im-m-ediante unter ihr liegenden Toni. Conjungirt sich aber wie die Septime mit denen Feinden, doch mit mehrer raison, weil nehml-ich- ein profitabler friede [friede] ordentlich drauf folgt, der in einer Syzygia perfecta bestehet (23r)

§. 21. So man nun auf diese weiße der Dissonanzen sich bedienen will, so ist es nöthig daß man die melodie darnach aggiustire. Z‹um› E‹xempel› in regard der Oberstim-m-e sind bey folgenden Gängen der Melodie zu gebrauchen

(23v) In regard der unterstim-m-e sind bey folgenden Gängen der Melodie di dissonanzen zu gebrauchen, wie etwa folget.

beyde arten müßen nun zierlich verwechßelt werden.

We do not wish to trouble our reader with more difficult passages [literally: stronger dishes].

§. 19. When the [interval of a] third [over the bass] is accompanied and the [interval of a] fifth [over the bass] follows immediately after, the alto can remain held with a fourth [as in the first example below], which properly resolves to the third.(43)

§. 20. From what has been said up to this point, it will be easy to understand that (1) the above-mentioned patient part is always the dissonant pitch, and that the other [parts] that venture too close to it are themselves unified [understood as a group]. For example, the composite of the second and fourth is nothing other than the trias harmonica of the pitch that follows after the semitone descent of the lower voice. The same applies to the seventh that is tied below [subsyncopatio], which is syncopated by the trias of the note just below the tied note and because it [the lower note] is usually not so suitable to being syncopated as the upper note, from which it [the lower note] distances itself. Regarding the tied and syncopated upper voice, the bass also makes its faction [forms a composite with the other pitches], such that what is grabbed is nothing other than the trias harmonica of the tone immediately above [the 7-subsyncopatio]. And the fourth, although it may seem unrelated to the third, is nevertheless forced to move by the octave and fifth or the old Greek trias harmonica. One also finds passages where the third dares to be present with the fourth. The ninth has the trias harmonica of the tone directly below it, but, like the seventh [subsyncopatio] makes company with the enemies [foreign tones], but with good reason, since a profitable peace follows afterwards consisting of the perfect concord.(44)

§. 21. In order that one can employ dissonances in the manner described above [in chorales], it is necessary that the melody be adjusted. For example, regarding the top voice, the following passages are available for use:

Regarding the lower voice, dissonances may be used in the following types of melodic passages:

Both types [sub- and supersyncopatio] must now be used artfully in alternation.
§. 22. Noch etwas wenig von der Continuation solcher Gänge kann hier mit angehängt werden. Diese geschieht nicht füglichlicher, als wenn man an statt der 3 u-nd- 6 maj-orum- u-nd- des hemitonii [24r] darein sich die Consonanzen zum Theil resolviren die 3. u-nd- Sexten minores oder man lest die partem patientem da sie sich umb ein hemitonium erniedrigen soll, umb ein ganzen thon herunter doch nach beschaffenheit des Modi. die letzte resolution aber muß alzeit major seyn[n], oder zu letzt muß ich nur ein hemitonium fallen zu E‹xempel› in der Oberstim‹m› [m]it 7

N‹ota› b‹ene› wenn der Bass umb ein hemitonium fällt, steht auf solten [solchen?] lezten Sono die qvinte [n]icht gar zu wohl; es seyn dem {denn} major beym changement oder Schluß.

In der unter stime mit 2 u‹nd› 4.

(24v) N‹ota› b‹ene› Die mit ‹ bezeichneten Noten repetirt man nicht gern in Octave.

N.B. When the bass descends by semitone, it is not very good to have the fifth over the last note [i.e. note of resolution] unless it is a perfect fifth in a change of key or cadence.

In der unter stime mit 2 u‹nd› 4.

N‹ota› b‹ene› wenn der Bass umb ein hemitonium fällt, steht auf solten [solchen?] lezten Sono die qvinte [n]icht gar zu wohl; es seyn dem {denn} major beym changement oder Schluß.

In der unter stime mit 2 u‹nd› 4.

(24v) N‹ota› b‹ene› Die mit ‹ bezeichneten Noten repetirt man nicht gern in Octave.

N.B. When the bass descends by semitone, it is not very good to have the fifth over the last note [i.e. note of resolution] unless it is a perfect fifth in a change of key or cadence.

In der unter stime mit 2 u‹nd› 4.

N‹ota› b‹ene› Die mit ‹ bezeichneten Noten repetirt man nicht gern in Octave.

N.B. When the bass descends by semitone, it is not very good to have the fifth over the last note [i.e. note of resolution] unless it is a perfect fifth in a change of key or cadence.

In der unter stime mit 2 u‹nd› 4.

N‹ota› b‹ene› Die mit ‹ bezeichneten Noten repetirt man nicht gern in Octave.

N.B. When the bass descends by semitone, it is not very good to have the fifth over the last note [i.e. note of resolution] unless it is a perfect fifth in a change of key or cadence.

N‹ota› b‹ene› wenn der Bass umb ein hemitonium fällt, steht auf solten [solchen?] lezten Sono die qvinte [n]icht gar zu wohl; es seyn dem {denn} major beym changement oder Schluß.

In der unter stime mit 2 u‹nd› 4.

N‹ota› b‹ene› Die mit ‹ bezeichneten Noten repetirt man nicht gern in Octave.

N.B. When the bass descends by semitone, it is not very good to have the fifth over the last note [i.e. note of resolution] unless it is a perfect fifth in a change of key or cadence.

In der unter stime mit 2 u‹nd› 4.

N‹ota› b‹ene› Die mit ‹ bezeichneten Noten repetirt man nicht gern in Octave.

N.B. When the bass descends by semitone, it is not very good to have the fifth over the last note [i.e. note of resolution] unless it is a perfect fifth in a change of key or cadence.

In der unter stime mit 2 u‹nd› 4.

N‹ota› b‹ene› Die mit ‹ bezeichneten Noten repetirt man nicht gern in Octave.

N.B. When the bass descends by semitone, it is not very good to have the fifth over the last note [i.e. note of resolution] unless it is a perfect fifth in a change of key or cadence.

In der unter stime mit 2 u‹nd› 4.

N‹ota› b‹ene› Die mit ‹ bezeichneten Noten repetirt man nicht gern in Octave.

N.B. When the bass descends by semitone, it is not very good to have the fifth over the last note [i.e. note of resolution] unless it is a perfect fifth in a change of key or cadence.
§. We would now like to consider an accompaniment [i.e., agent voice] that does not hold during the resolution, but moves to a different note. There is yet time. [?] (48)

Die unten gebundenen Dissonanzen sind bey folgenden Gänge der Melodie wohl zu brauchen.

The subsyncopatio dissonances can be used well by the following melodic motions.

Derek Remeš
Lucerne University of Applied Sciences and Arts
Arsenalstrasse 28a
6010 Kriens
Switzerland
derek.remes@hslu.ch

Works Cited


———. 1725. Practischer Beweiss, wie aus einem […] Canone perpetuo […] viel und mancherley […] Canones perpetui à 4 zu machen seyn. D-B; Dr. o.O.


Wiedeburg, Michael J. F. 1765–75. Der sich selbst informirende Clavierspieler. 3 vols. Verlag der Buchhandlung des Waisenhauses.


Footnotes

1. The manifesto states that, “both the effectiveness of [four-part, Bach-style part writing] and the narrow horizons toward which it aims need to be carefully assessed from a contemporary, creative vantage point” (Sarath, Myers, and Campbell 2014, 12).

2. For instance, there was a panel at the 2019 meeting of the Society for Music Theory titled “Corralling the Chorale: Moving Away From SATB Writing in the Undergraduate Music Theory Curriculum.”

3. I have attempted this in Remeš 2017b.

4. Earlier examples, like Hans Buchner’s early fifteenth-century description of how to compose a countertenor-bassus below a chant melody, must be excluded, since these methods belong to modal practice and do not involve a bass line in the modern sense (Buchner 1974, 1:17–27). See also Remeš 2020a, 203–210.

5. Florian Vogt’s German-language edition of another one of Stölzel’s treatises, the Anleitung zur musikalischen Setzkunst, also includes an overview of folios 1–16 (i.e., about half) of the Kurzer und gründlicher Unterricht (Vogt 2018, 126–54). Vogt’s excellent work piqued my curiosity, such that I wanted to investigate the remainder of Stölzel’s treatise and make it available for English-speaking audiences in its entirety.


7. See Remeš 2019c and 2020a for more on these connections to J. S. Bach.

8. “In composition [J. S. Bach] started his pupils right in with what was practical, and omitted all the dry species of counterpoint that were given by Fux and others. His pupils had to begin their studies by learning pure four-part thoroughbass. From this he went to chorales; first he added the basses to them himself, and they had to invent the alto and tenor. Then he taught them to devise the basses [note the plural] themselves. He particularly insisted on the writing out of the thoroughbass in parts” (Wolff 1998, 399).


11. For instance, writing in 1728, Heinichen says that modes are not used anymore except by organists who prelude on older modal chorales (1728, 914). See also Burns 1995.

12. Heinichen ([1711] 2012, 211–12), as quoted in Stölzel (ca. 1719–49, 2r). Note that Heinichen changed the modulatory options for minor keys in his 1728 treatise by promoting VII from an unusual key to a normative one (Heinichen 1728, 761).


15. For example, in his Practischer Beweiß (1725, §§.5–6), Stölzel, following trias harmonica theory, refers to the diminished triad as deficiens and “incomplete” [unvollkommen] and thus excludes it from his method of composing a canon.

16. These terms do not appear in Stölzel’s treatise. Heinichen uses the synonyms sopra syncopata and sottà syncopata (Heinichen 1728, 171).

17. J. G. Walther, for example, allows the progression 5–8 if either the upper or the lower voice move by step ([1708] 1955, 123).

18. One reason Stölzel excludes sixths may be that sixths invert to sevenths in invertible counterpoint at the twelfth. Indeed, this is the reason Andreas Werckmeister excludes sixths in his list of “general rules,” which are supposedly a summary of the principles of Zarlino, Pontio, Tigrini, and Artusi (Walther 1702, 187). Nevertheless, Stölzel does actually treat the topic of the sixth beginning on [14v].

19. Stölzel apparently crossed paths with Heinichen while the two were in Venice (Bert 2016). Stölzel’s familiarity with Heinichen’s 1711 treatise may explain why Stölzel orients his method around the relatively new concept of scale degree in major and minor keys, a concept which is central to Heinichen’s theories. In Heinichen’s later treatise (1728, 761), modulation from a minor key to VII is upgraded from “unusual” to “normal.”

20. As noted in the introduction, to my knowledge Stölzel’s method is unique in that it does not treat a pre-existing chorale but has the student compose an original one.

21. In contrast to many contemporary methods, Stölzel does not mention common tones in the context of modulation. Instead, he simply switches key from one note to the next. Similar conceptions of modulation as an instantaneous event can be found in Heinichen ([1711] 2012 and 1728) and Wiedeburg (1765, 3: 4–5). Precisely why Stölzel chose to modulate at this point remains unclear.
22. The example below clarifies that Stölzel mistakenly labeled the fifth degree as the eighth. 

23. In other words, all degrees may take a fifth or octave below them except 3, 6, and 7, which can only take a third below them. 

24. According to this rule, Stölzel prohibits parallel motion of all kinds, even of imperfect consonances. 

25. It is unclear why these degrees and not others are particularly suited to modulation. Presumably Stölzel means that these degrees are taken as the first note in the new key. See [15r–15v] for an addendum to §. 9. 

26. This is a crucial juncture in Stölzel’s method, for here the bass voice supersedes the melody as the primary point of reference. 

27. A similar method of filling in the inner voices as close as possible to the chorale can be found in Telemann (1730, 181–88). 

28. Note that the second chord of the third phrase has a diminished triad. Stölzel makes no mention of this, but apparently considers it “proper according to the rules of harmony.” It is widely known that in the Baroque era, the diminished fifth was considered a mixed interval (quasi-consonant or quasi-dissonant, depending on the author), capable of entering without preparation and as acting as the resolution of another dissonance, but still required dissonance.” 

29. It is unclear what Stölzel means by “altering the cadence.” It may refer to the addition of a suspension in approaching the first degree, since he mentions clausulae in §. 19 below. 

30. This technique of inverting the three upper voices has obvious similarities with Heinichen’s method of teaching thoroughbass, wherein the student practices all exercises beginning in Griffnotation (“keyboard style”) beginning with the octave, third, and fifth in the highest voice. 

31. Clausulae are stereotypical melodic patterns used to build polyphonic cadences. See Remeš 2019c. 

32. The following tables treat the sixth in 6/3 and 6/5/3 chords, as well as in chords containing syncopatio dissonances, even though the title of the treatise says the sixth will not be treated. 

33. The above diagram is to be understood as thoroughbass figures above a given bass note. The absence of commentary suggests that Stölzel does not prefer any particular doubling of the 6/3 chord, at least for beginners. 

34. The editorial dotted lines suggest that the rule that “the bass must ascend and the melody descend” should only refer to the 6/5/3 chords and not the triads. This likely refers to the fact that the fifth—whether diminished or perfect—is treated as a dissonance in a 6/5 chord. Thus, the ‘melody’ (the top note of the fifth) must “resolve” down by step, while the bass moves up by step. See Heinichen (1728, 107). It is unclear why 3/6/5 is crossed out and then rewritten on the right side of the line. 
35. The top row of this table seems to imply a progression, wherein the vertical lines function as barlines. But this is illogical, since the bass pitches are undefined. Of course, one could infer a bass line if one assumes that the syncopatio dissonances must be prepared, but this seems unlikely. Instead, vertical columns seem to show doubling options for the various kinds of dissonances. Oddly, not all harmonies include a sixth, the supposed topic of this section. Notably, this table marks the first instance of the phrase “tied below” (unten gebunden), its analogue being “tied above” (oben gebunden). Both phrases refer to the location of the tied voice in the syncopatio: either in the bass or in an upper voice.

36. It is not entirely clear what Stölzel means by this passage, but he seems to be referring to the need for chromatic pitches to move up by step.

37. More generally, the term transitus encompasses the modern “passing” and “neighbor” tones. As Christoph Bernhard wrote, “Transitus ist erfunden worden, den unisonum oder Sprung der Tertie einer Stimme zu zieren” (Müller-Blattau [1963] 1973, 64). Yet, in Stölzel’s conception (see directly below), it refers only to the filling in of a third. Heinichen ([1711] 2012 and 1728) seems to concur with Stölzel (or Stölzel with Heinichen). Niedt ([1700–1707] 1989, vol. 2), on the other hand, discusses passing tones more in terms of “interval variation,” where even intervals larger than a third can be filled in by step.

38. This is an important point. Unlike later conceptions of suspension as the delay of a chord tone, the older concept of syncopatio is primarily a two-voice event between agent and patient voices.

39. Such descriptions are common in the seventeenth century. Instead of describing an intervallic quality as dissonant, Stölzel refers to a pitch as dissonant. This refers to the patient voice’s need for stepwise resolution.

40. This statement implies that, in advanced usages, a syncopatio may also occur with the dissonance on a weak beat, as often occurs in practice.

41. Later on [26r], Stölzel mentions the freedom for agent voices to move to a different note at the patient’s resolution.

42. That is, the fourth may occur with the upper voice tied. See §. 15. below regarding a tied lower-voice fourth.

43. See {25r} for an addendum to this paragraph.

44. This technique of grouping of throughbass figures as triads may be borrowed from Heinichen ([1711] 2012, 42–43 passim), which Stölzel cites earlier.

45. While the 2-3 figures can be set in the bass, the 7-6 figures clearly cannot indicate subsyncopatio figures. Rather, they must indicate middle voices. An editorial realization is given below.

46. The progression of the bass is ambiguous in m. 6, since there are no syncopatio dissonances from which one can infer the bass. Assuming that the syncopatio in m. 7 is prepared, it would appear Stölzel composed parallel fifths, which is surprising, since he explicitly bans them below.
47. The [?] refers to crossed-out figures in the original, which are presumably to be understood as dashes as in the previous examples, where the voice simply remains held. Stölzel’s marking of “non vitium” presumably refers to the fact that direct octaves between the outer voices can be avoided via contrary motion.

Return to text

48. Since Stölzel never does address the issue of an agent voice that moves during the resolution of the patient, it would seem that the phrase “There is yet time” refers to his intention to return to this topic eventually. This may indicate that the treatise was transcribed orally and the transcriber wrote down this aside literally.

Return to text

49. This table of figures appears not to represent a progression, as before, but merely a listing of available dissonant harmonies that he intends to treat in the following pages.

Return to text

Copyright Statement

Copyright © 2020 by the Society for Music Theory. All rights reserved.

[1] Copyrights for individual items published in Music Theory Online (MTO) are held by their authors. Items appearing in MTO may be saved and stored in electronic or paper form, and may be shared among individuals for purposes of scholarly research or discussion, but may not be republished in any form, electronic or print, without prior, written permission from the author(s), and advance notification of the editors of MTO.

[2] Any redistributed form of items published in MTO must include the following information in a form appropriate to the medium in which the items are to appear:

This item appeared in Music Theory Online in [VOLUME #, ISSUE #] on [DAY/MONTH/YEAR]. It was authored by [FULL NAME, EMAIL ADDRESS], with whose written permission it is reprinted here.

[3] Libraries may archive issues of MTO in electronic or paper form for public access so long as each issue is stored in its entirety, and no access fee is charged. Exceptions to these requirements must be approved in writing by the editors of MTO, who will act in accordance with the decisions of the Society for Music Theory.

This document and all portions thereof are protected by U.S. and international copyright laws. Material contained herein may be copied and/or distributed for research purposes only.

Prepared by Michael McClimon, Senior Editorial Assistant

Society for Music Theory